

發行人：陳國清董事長  
 校長：林昭億  
 出版者：高雄市中山工商  
 編輯：學務處訓育組  
 採訪：中山編輯群  
 地址：831高雄市大寮區會社里正氣路79號  
 電話：07-7815311  
 網址：http://www.csic.khc.edu.tw



Chung-Shan Legend

## 本校電子科僑生參加僑委會2020僑生翻譯比賽，榮獲第三名(唯一高職生獲獎)



辦比賽的目的是為了讓僑生能發揮既有優勢，結合自身所學，盡情在舞台上展現才華，許多在台灣畢業的僑生都有優秀表現，未來將持續辦理相關競賽，讓更多

(本刊訊)本校電子科僑生葉勇江參加僑委會2020僑生翻譯比賽，擊敗六百多位參賽者，勇奪第三名佳績，贏得三萬元獎金。校長表示，前十名獲獎者葉勇江是唯一高職生，且文武雙全，參加2020亞洲機器人運動競技大賽也摘下無人機智能編程挑戰賽高階組全國第二名。

由僑務委員會主辦的這項賽事，二十九日在中央廣播電台舉辦頒獎典禮，僑委會委員長童振源頒獎時表示，語言是一切溝通的啟蒙，舉

有才華的僑生能發光發熱。

指導老師蔡桓良指出，比賽分泰文、印尼文、越南文翻成中文，評分標準為內容正確性、語意順暢性、詞藻優美性，電三2班葉勇江能擊敗眾多大學高手脫穎而出，難能可貴。

導師陳雅玲說，葉勇江是位奇葩，聰明又有想法，學習積極主動，家中三代皆為華人，小時曾代表學校參加越南南區奧林匹克賽獲得數學銅牌，國二練習射擊，五年共拿到6金、7銀、2銅及1項國家記錄。

陳雅玲表示，葉勇江高一即當班長，負責盡職，高二考取工業電子丙級證照，三年來成績維持班上第一，兩度獲得僑委會優良獎學金，電機與電子群老師許益彰發現其潛能，鼓勵參加機器人大賽，果然不負眾望，奪得全國第二名。

葉勇江這次參加僑生翻譯大賽，秉持他一貫積極進取精神，每天抱著筆電猛看文章，在國文老師蔡桓良協助下，摘下第三名佳績，去年六月在越南的父親病逝，讓他更加把握在台日子，110年即將參加學測及統測，張智文老師幫助他獲得一整套參考書，希望110年能考上國立科大，一圓父親臨終遺願。



## 本校與三井餐飲事業集團合作就業導向專班

### 日本天皇御廚五月女芳克總料理長親自授課

(本刊訊)即將迎向新的一年，本校特邀榮獲日本天皇御廚的五月女芳克，親自示範「新年祝福」懷石料理，其精湛手藝，職人精神，令師生大為折服，期盼明年能到三井餐飲事業集團實習，一圓學習日本料理技藝夢想。

校長表示，該校從七年前就與三井餐飲事業集團合作，以日本料理實務技能學習為課程核心，共同規劃餐飲技術就業導向課程專班，著重實務操作及理論應用，明年五月該班學生就會前往三井實習，展現「做中學、學中做」的技職教育特色。

日本天皇歌會始儀式御廚的五月女芳克，目前擔任三井集團總料理長，日前偕陳敬宗料理長、林紋鈺營運長、陳德溫師傅等人，南下高雄為就業導向專班的中山工商餐三孝班學生，示範日本新年懷石料理。

五月女芳克表示，日本在節日時所做的特殊料理，稱為御節料理，過年時則稱正月料理，會選用當季且富意義的食材，每道也都有其代表性，搭配精心挑選的器皿，像是高腳器皿象徵尊貴，也是對賓客的一種尊重及款待，讓每道料理均富含深深的祝福和裝盤的藝術。

他說，節慶料理中一定要具備紅色及白色，象徵「日出」，如常見的紅白魚板，紅色代表慶賀與祝福，白色代表神聖。

五月女芳克指出，前菜的擺盤層層疊高，象徵一年比一年更好，類似中國「步



步高升」的涵義；昆布的日語發音則與歡喜很像；伊勢海老龍蝦料理，食材在日本被視為珍品，長長的鬚鬚就有祝福對方長壽的涵義，加上配菜白髮蔥更是無比的祝福，而最後一道一定有食事(雜炊的一種)。

學生們親睹總料理長對食材的尊敬和對烹飪的執著，尤其幾乎出神入化的廚藝，更是驚嘆連連，忙著拍照、做筆記。

餐三孝學生陳晉佑表示，他參觀過三井，對其制度和態度非常敬佩，能親睹五月女芳克示範，更加印象深刻。黃雅慧指出，家住東港，從小就接觸漁獲，以往都認為日本料理豪華且做法繁複，看到大師級手藝才發現簡單就是美味，完全顛覆她的印象。

## 本校頑強觀光，勇奪高雄市勵志歌曲競賽及10人11腳競速大對決雙料冠軍

(本刊訊)本校觀光科二年乙班參加教育部高雄市聯絡處主辦的勵志歌曲競賽，以及高雄市教育局主辦的「2020校園無影腳—10人11腳競速大對決」，雙雙勇奪冠軍。校長透露，該班於競速大對決賽事中，發揮團隊精神勇奪冠軍，表現足堪表率。

「友善校園、拒毒反毒、健康幸福」勵志歌曲競賽，日前在高雄空軍軍官學校舉行，共有十二所高中職校參賽，競爭激烈，去年冠軍由中山工商美容科奪得，今年在蘇國明教官推薦下，由導師馬惠雯率領觀光二乙班不負眾望完成二連霸。

導師馬惠雯表示，該班四十七人，陰勝陽衰，男生只占四分之一，但巾幗不讓鬚眉，高一時她就灌輸學生不計較、多助人觀念，凝聚全班向心力，為了參加勵志歌曲比賽，整整練習一個月，有學生練到足底筋膜炎，但為了榮譽與團結仍咬牙撐到最後，令人動容。

「你若吸毒、就會中毒」，「平安快樂，是最幸福」，「山中傳奇、嘖嘖稱奇」。馬惠雯指出，除了團隊高昂士氣，大嗓門的莊坤宇擔任指揮，設計簡潔有力又富押韻的口號，亦功不可沒。

莊坤宇從小就樂於助人，小四就隨著阿嬤到捐血車幫忙，從小就練書法，寫得一手好字，他的筆記是同儕爭搶的寶物，工整優美字體連老師都佩服，這次他發揮創意，自編簡潔又押韻的口號，果然大大加分，贏得評審青睞，順利摘冠。

趁著奪冠氣勢，觀二乙班另批學生又參加高市府教育局、高雄市立社會教育館

共同主辦的「2020校園無影腳—10人11腳競速大對決」，馬惠雯透露，該比賽考驗參賽者合作默契，剛練習常有不合諧導致腳絆腳情況，有學生練到雙腳膝蓋瘀青，但仍不願退出，堅持到最後，讓她也很感動。

導師馬惠雯表示，榮獲冠軍時，全班均欣喜萬分，社教館長沈坤佑及秘書黃秀芬也親自到校頒獎表揚，全校師生均與有榮焉。

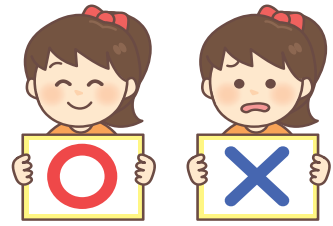






# 第11屆「航向書海 愛讀! I DO!」閱讀競賽

## 本校蟬聯十連霸



本校參加第11屆「航向書海 愛讀! I DO!」閱讀競賽，A、B兩組分別擊敗雄女等勁旅，勇奪雙冠王，並蟬聯十連霸。

這項由高雄女中圖書館主辦的競賽，旨在推廣閱讀風氣，鼓勵學生多閱讀，增廣見聞，舉辦十一年來本校連拿十座冠軍盃，傲視群雄。今年雄中、雄女、雄工、中正高中、普門中學、文山高中、明誠高中、三民高中、中山工商等九個學校組隊參加，比賽分A、B兩組競逐。校長表示，比賽分「你問我答」、「眼明手快」和「團結力量大」等三階段，參賽者須熟讀十五本指定書，再由三位選手加上二十位學生與楊珮綸、徐偉強、林佩欣、李依蓉、陳怡如等五位老師組成的智囊團，合力作答，以積分高低分勝負。

圖書館主任李昱平說，今年指定的十五本書，包括「和AI一起生活一起工作」、「課堂上沒教的科學知識」、「于丹：在最美時候遇見最美古詩詞」、「哈佛教我的18堂人生必修課」、「湯姆歷險記」等，包羅萬象，學生要熟讀、領會，難度很高。

主任李昱平指出，該校是由普通科學生組成A、B兩組，在爭奪冠亞軍時，分別對上雄工和雄女，A組以總分7380分擊敗雄工的6080分掄元。B組更以6570分擊敗雄女的3330分，輕鬆奪冠。

總召黃鈞尊說，賽前兩週加緊腳步熬夜練習，壓力大到頻做惡夢，連夢裡都在審題目，這次針對眼明手快這關加強練習，才能在搶答部分占得優勢得分。

A組石宜潔、王禧語、張琇涵三人。石宜潔認為湯姆歷險記最難，因為英文書，都要查字典，險些崩潰。王禧語則認為「于丹：在最美時候遇見最美古詩詞」最具挑戰性，有時背作者和詩名，會背到懷疑人生。

B組邵祥倫、林佳融、龍盈萍，一人負責五本書。邵祥倫表示，內容多又不易閱讀，原本想退出比賽轉戰遠哲科學趣味競賽，但抵不住女同學柔情攻勢，慶幸最後的堅持，終於嚐到甜美果實。

龍盈萍指出，校內賽時只是好玩性質，但愈玩愈來勁，一路過關斬將，很有成就感，有時看完又忘光，一遍又一遍重來，奪冠時真的喜極而泣。



## 「航向書海 愛讀! I DO!」閱讀競賽心得



普二丙 邵祥倫 選手

這項比賽對我來說是一項既辛苦又艱難的比賽，對於從小就沒有培養閱讀課外讀物習慣的我來說，要去熟記5本書對我來說簡直是難如登天，但為什麼我會選擇報名這項比賽呢？因為我想到了曾經看到的一句名言佳句，西班牙文學作家賽凡提斯曾說過：「真正的勇氣在極端的膽怯和魯莽之間。」因此讓我下定決心要去嘗試這項比賽，我告訴我自己，只有大膽的嘗試才能知道自己的能力能夠達到什麼地步？

比賽的前幾個月我還沒感受到太沉重的壓力，總召跟文書在前兩次的模擬賽中提供了一些抽考範圍我都還應付的來，但到了第三、四次模擬賽，因為課業的加重，我開始覺得自己忙不過來，到了比賽前三個禮拜，我們開始到小教室閉關，閉關的過程最是我印象深刻，每天到學校就像是到了監獄似的，每天面對的就是同樣的5本書，直到放學回家才能看點課內的進度。閉關的過程中我一度懷疑自己是不是選擇錯了？花費了上課的時間到小教室看課外書？直到圖書館主任告訴我們每個選手，我們雖然失去了上課的時間，需要花額外的時間去補課，但是我們也吸收了別人沒有的知識，相信對我們的未來是會有幫助的。這些話讓我對於準備比賽更加的專注以及投入。

最後，我們不負眾望的得到了第一名，我做到了，我想也沒想過我會在這方面的比賽中得到第一名，這個第一名意味的不只是那單單的榮耀，更是包含了我們這三個月的心力以及精神在裡面。「天下無難事，只怕有心人」，這句話我想送給我自己，再艱難的路途我相信只要能夠堅持下去，盡全力的完成他，就會有今天這樣皇天不負苦心人的甜美果實。

普二丙 劉致菡 智囊團

在去年暑假，旅遊途中突然接到一通電話，電話的另一頭選手興奮的問我：「你不要加智囊團？」而我也立刻答應了，我只能說，這是一個非凡的經驗。準備了大概三個月，雖然我只是比賽裡的小小智囊團，但如果沒有我們這群小螺絲，我想選手會更加不容易，所以我對於選手又或者是智囊團都充滿著敬佩。

航向書海是一個團體比賽，講求團隊合作，從中我看見了普高的默契以及友誼，舉辦無數場模擬賽、經歷無數次答題錯誤、度過無數個出題的夜晚，沒有怨言，只有無限的鼓勵，比賽的辛苦每個人都能感同身受，所以絕不說喪氣話，責備從來就不會讓情況好轉，而我們都明白這個道理，智囊團與選手都一樣，我們都很棒，第一名的確是實至名歸，但我認為努力的過程才是讓校望塵莫及的榮譽。



普二丙 郭好苻 總召

今年是我第二次參加航向書海這個活動，有別於一年級時只要在臺下替負責的書籍出題，今年我從臺下站到臺上，和其他三位夥伴在幕前幕後一手規畫了整個活動，從制定行程、制定規範、收題、審題、改題、抽考智囊團到最重要的舉辦模擬賽都是我們的工作範疇。

最初我以為這個活動不會佔用我太多時間，但當實際執行時才知道每個環節都有各自不同的問題，發現了就要趕快想辦法應對，沒有發現就等著出包，讓容易緊張又有點粗心的我備受考驗，但這同時也培養了我心思縝密、細心和具有行動力的做事態度，讓我更加成長，未來如果有類似的職務抑能夠得心應手的發揮。另外擔任工作人員也非常考驗溝通和表達能力，因為我們對內需要表達自己的想法加以討論，對外需要將我們的決議清晰的表達給智囊團，讓他們得以了解。

自從參加了航向書海並擔任文書後，從開學到比賽三個多月的時間我可以說是一天都沒有閒下來過，但在這段極其忙碌且充實的期間，我意外發現在處理活動的同時，我課內的成績受到影響的程度不大，令我真正體會到原來我之大半的時間常常浪費在沒有意義的事上，進而反省並加強時間管理，不再虛度光陰，善用更多時間充實自己。

普二丙 龍盈萍 選手

一眨眼航向書海已經邁入了十連霸的佳績，很高興能夠成為十連霸中的一顆小螺絲。回想當初會參加航向書海是因為老師的推薦再加上自己也很想挑戰看看自己的能力，因此踏入航向書海這漫漫的路途。

在這路途上遭遇了許多的挫折與困難，令我印象深刻的是第一次的模擬賽，雖然經歷過初賽已經對題目、程序上有一定的了解，本應該可以從容的面對。但因為初賽只需熟讀一本而模擬賽則是需要熟讀五本，讓原本能從容應對的模擬賽，難度瞬間升級；因此我在第一次模擬賽中，就出了錯誤，當下的我感到很是挫敗，因為明明是已經閱讀過的書籍為何還會出錯呢？但很慶幸當時的出錯，因為這讓我思考究竟要如何讀好這五本書？讓我從新調整讀書的方向，因為當時我都閱讀完了這五本書因此我開始將書籍分類，將同一性質的物品寫下來做成筆記，而這些筆記，也成為我比賽當天的「葵花寶典」。

為了這一次的比賽我們準備了整整半年，經歷了在小教室閉關的讀書、陷入明明讀過卻還是選不出答案的崩潰情緒，但孟子說過：「天降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身」，當我們要獲得勝利甜美的果實就必須要去付出代價。而能有勝利甜美的果實除了自身要熟讀書籍外，還要有強大的隊友，很慶幸在這半年中有可靠的文書與總召替我們審題、準備模擬賽，讓我們只需要專心讀書不必煩惱其他的事物，能夠創下十連霸這樣的壯舉不只是熟讀書籍也需要強而有力的隊友，我想古人說蚍蜉能夠撼樹就是這個道理吧！



# 「航向書海 愛讀! I DO!」閱讀競賽心得



普二丙 靳宇禾 總召

升上高二以前從來沒想過，自己的未來將會面臨平均睡眠時間不到兩個小時以及夢境與現實混和的情況。或許這是一件吃力不討好的工作，但是航向書海帶給我的不僅僅是冠軍的稱號，還有許多意想不到的成果。

八月中旬學校舉辦了航向書海的初賽，那是我首次將課外讀物讀到透支，但是初賽的結果不盡理想。比賽結束的那一刻，同時百感交集，雖然我們輸掉比賽，但值得慶幸的是，班上的另一組選手成功以初賽第一名的成績代表學校出征。當我還沉浸在失落氣氛的同時，選手們找上我，問我願不願意擔任總召。總召的工作內容包含：安排模擬賽的時間以及審核智囊團的題目。

學期剛開始，便因為航向書海的工作忙得不可開交。首先面臨到的是智囊團的第一次收題，我們四位工作人員決定招集人數近五十位的智囊團，統一講解出題時犯的錯誤。但這次的集合，並未達到我們要的效果。我深深地感受到老師們的辛苦，同一項資訊出去，回報了四十多種不一樣的解法。但透過這次的經驗，不僅增進了我的表達能力，在處理事情時也變得更有耐心。隨著題數越收越多，我越能感受到二十四個小時是不夠用的。常常審題審到半夜四五點，在無意識的情況下睡著，並且作了一場世紀大噩夢，大致內容為，剛審完的題目不見了或是沒有存檔。多次從夢中驚醒，並一再的重複檢查電腦的檔案，經常無法辨認到底是夢境還是悲劇發生了。接著另一項考驗為四次的模擬賽，要籌備一次完整的比賽並不容易。從前置工作到比賽結束，所有的細節都要特別留意，一不小心就會有缺漏。第二次模擬賽時，太專注於選手回答題目的情形，而完全忽略比賽時用的工具，導致整個活動流程非常不順暢。但出錯的同時我學到如何舉辦一項活動，並且感受到成功確實不簡單。

航向書海帶給我難忘的經驗，在這短短的幾個月體驗到酸甜苦辣等不同的感受。它帶給我的或許不是實質上的成就，但我得到的遠遠比冠軍頭銜來的更有價值。我不僅提升了領導能力以及表達能力，也學習到人與人之間的說話技巧，同時也抓出自己愛拖延的壞習慣。總之，透過航向書海，我又更加了解自己，知道自己的優缺點，才能在日後更上一層樓。

普二甲 仇恩博 智囊團

航向書海，一個入學考試時即聽聞的故事，中山工商的學長姐們一次又一次的奪下頂峰，而這一次，到了我們延續傳統的時間。

原先，我是以成為選手為目標邁進的，但最後仍在校內賽中飲恨退場。但是，失落的情緒並沒有維持太久，很快的，我就得到了新的使命「智囊團」，一個輔佐選手前進的團隊，我們在18本書籍中，各自得到了一本負責的書籍，我們將這些書籍詳讀，一再一再的翻閱，記下筆記，熟悉這本書，並從中打選出題目，來作為選手的考題，從暑假開始的準備，到新學期的到來，這段時間內，我們用縝密的作業程序，以及領導者們盡忠職守的管理，在加上選手們辛勤的準備，我們越來越專精於自己的職務，雖然這段期間仍會耽誤到其他的事務，但我們仍然走向了成功。

最後等著我們的，是正式的決賽，來到會場，神經仍然處於緊繃，不斷的翻閱著手中的書籍，希望自己不要遺漏掉任何一個部分而隨著主持人宣布比賽正式開始後，我也目不轉睛的注視臺上發生的一切。我發現，我們這幾個月來的努力，開始長出了甜蜜的勝利果實，隨著逐漸增加的分數，我放下懸在空中的心緒，我們成功了，我們再次的登上了巔峰。

這次的活動，使我學習到了負責，學習到了團隊合作，也令我更加成熟了自己的閱讀涵養，接觸了從未了解的書籍。十連霸，只是一個完美的結局，但是，故事還沒有結束，下一個篇章，要由學弟妹們，親手譜寫，延續屬於中山的傳奇。



普二甲 邱安妤 智囊團

我在這次航向書海的比賽中擔任智囊團，雖然智囊團不像選手們需要每人記熟五本書，僅需每人負責一本並從中出題，定期繳交題目，但智囊團還是得將自己負責的部分做好。就好比一台機器，選手們就像機器的引擎，而每位智囊團就像機器中不起眼的小螺絲，萬一有任何一個螺絲鬆脫，就會影響機器的運作，嚴重的話還可能會造成機器停擺。

我負責的書是「湯姆歷險記」，是一本英文的短篇小說。「湯姆歷險記」的故事內容不僅有趣，藉由閱讀這本書，我還學到了許多英文的新單字，一舉兩得。航向書海比賽中最令我印象深刻的是第三關「團結力量大」，這個關卡十分考驗團隊合作與團隊的向心力。第一次模擬賽只能跑六、七題，經過老師一次次的指點與不斷的練習，在後幾次的模擬賽漸入佳境，甚至能成功將所有的題目答完，真的很有成就感。

普二甲 王禧語 選手

很高興能代表中山拿下十連霸的成績，「航向書海」是普高代代相傳的傳統活動，過程雖然辛苦，收穫的不只豐富的知識涵養，還有更多關於閱讀心靈的歷程，從賽前準備到正式參賽，過程中有許多只有選手才懂的酸楚與甘甜。

首先是最重要的賽前準備，一人負責五本書，還要兼顧課業，聽起來絕非易事，但就如同高壓下才能誕生璀璨的鑽石，壓力有時也是一種動力，要求你對字字句句有充分的理解，對書中的知識銘刻於心，對故事裡每位角色產生共情，從一開始將整本書轉為自己的認知，要說不辛苦是不可能的，但當你確實地吸收書中精華後，會有一種說不出的充實感由心而發，這是作為選手才擁有的體驗，也是只有選手才懂的感動。

最關鍵的當然是正式比賽，從暑假開始近五個月的努力在此一搏，不管他校如何看待這個比賽，身為中山的選手，對比賽拼盡全力才是一流態度的展現，學校的重視也是我們在賽程中的一柄銳刃，其他學校尚且迷茫之時，多次的模擬賽早已將規則烙在我們

心中，能對場合、時機的精確判斷正是帶領我們走向冠軍的黃金大道，謝謝學校對於「航向書海」的認真看待，這也很大程度影響了選手對比賽的積極性。

希望能藉由分享我的參賽心得，讓學弟妹能對「航向書海」產生興趣，為普高、為中山爭取更多的冠軍，讓這個優良的傳統薪火相傳，對閱讀的熱情永不熄滅。

普二甲 石宜潔 選手

在這次的航向書海比賽中，我覺得除了有連霸的壓力，更多的是規則更改帶來的不安。

這次比賽不會給題目出處的頁數，所以每位同學智囊團都必須讀的很熟，才有辦法在比賽當天幫助到選手，讓我很擔心；選手一個人要負責五本書，這次我負責的書本中，最讓我困擾的是《哈佛教我的18堂人生必修課》以及一本全英文的《湯姆歷險記》。這是我第一次接觸英文小說，也因為我的單字量不夠充足，導致在看的時候要一直搜尋單字翻譯，所以整個過程很不順利，我可能看一頁就需要花比中文書多兩到三倍的時間，讓我有時候會心煩意亂，覺得壓力很大。

《哈佛教我的18堂人生必修課》則是有很大量的學院名稱、年代、教授以及他的理論必須背熟，我非常背了前面忘記後面，有時候一直記不起來時就會很焦慮，擔心自己會在比賽時拖累隊友。

但是透過這次的比賽，我接觸到了很多平常不會閱讀的書籍，要不是有這個比賽我也不會這麼仔細的讀一本書，在這個過程中我做了很多筆記，嘗試自己抓重點猜題，也和隊友們一起在小教室閉關讀書，大家互相鼓勵，互相幫對方抽考，累的時候一起吃東西舒壓……等，對我來說也是這個比賽中額外的小樂趣。我很開高興能參加這個比賽，在這個比賽中我學到了很多，也付出了很多，在奪冠的那刻心中的激動我會永遠記在心中。



普二甲 張琇涵 選手

從開始的初選至比賽當日這期間，承受著十連霸的壓力，很擔心將連霸毀在自己的手上，這樣罪惡感好重。同時，也是因為這股巨大的力量，促使我比平常更努力，花費了無價的心力、時間投資在回報於我們的知識中，沉浸在書堆的給予的回饋不止有知識，由於我不擅長做筆記，所以我試著做不同方式的筆記，從中我學會了很多記憶的方法，像是圖像法、諧音和類似罰寫的方式，多寫幾遍就能記住，其中最有趣的是諧音，我負責的書中有一本關於瀕臨絕種的動物，記載鳥鳴、鳥名、達悟語等，這些平常不常接觸的專有名詞，很難去記憶，但是如果使用了諧音法，提到關鍵字，我就能知道這個是什麼，然其缺點就是很容易忘記重點，就只記得有趣的部份；最有效的是圖像法，現今人手一機，只要搜尋想知道的、陌生的詞彙手機就能為我們解答，《苦雨之地》中提到一幅畫「愛引領著朝聖者」，介紹畫中的物品，因為太繁多，細節太繁瑣我就邊畫邊記這樣印象就很深刻，不必花太多時間就能記得很多東西的這種方式幫助我很多，其中最困難也是我最喜歡的是《和AI一起生活一起工作》因為對題材很有興趣，其中提到未來，人類能和AI結婚、2045年對AI來說是奇異點，現今，人工智慧已悄然的進到我們的生活，這種科幻且貼近生活的書籍，很值得閱讀。

普二甲 黃鈞尊 總召文書

我在一年級時曾參加過航向書海比賽，今年則是我第二次參與，帶給了我一種完全不一樣的感受及收穫。一年級選擇擔任智囊團後，讓我第一次把一本書反覆讀了好幾遍，背的滾瓜爛熟，雖然過程遇上了不少困難，但也讓我開始對閱讀產生了興趣。

有了一年的比賽經驗後，我在學期初下定決心要挑戰接下總召文書這個重要的職位，打從一開始就知道這不是件簡單的任務，可能得犧牲掉許多自己的休閒時間去處理一些問題，希望自己除了在參加比賽外，同時還能兼顧課業。

整個過程中，我們大家都肩負著蟬聯十連霸的龐大壓力，在幾個月的時間裡得審閱上千道題目，熬到沒日沒夜的，甚至幾度在腦海裡不斷浮現了想放棄的想法，還好最後在不斷的調適以及思考後，才讓我可以繼續堅持下去。

在準備比賽的日子中，讓我深深的體會到了「一分耕耘，一分收穫」這個道理，比起其他對手，我們在校內練習了無數次，光是模擬賽就舉辦了四次，每一次都從中找出不足的地方去做加強，在不斷的練習後，很順利的拿下了冠軍，這幾個月的付出也因此開花結果！

普二甲 陳御輔 總召

當初我並不是一開始就接下總召的工作的，因為原本那位同學的個人因素，所以無法繼續擔任總召的職務，而我原本只是智囊團的一員，經過老師的重新選擇後便選了我接下了這份任務。在我才剛接下工作時，馬上就有了排山倒海而來的檔案與事情需要處理，而我還必須在一個不熟悉工作內容的情況下準時完成工作，還常常因為檔案卡在前總召那裡而導致我的進度被拖延，對我來說實在是一個極大的挑戰。

因為我們會接收到智囊團交給我們的大量檔案，所以我們必須盡量簡化作業流程，並且做好明確的工作分配，像是必須要仔細的檢查每一道題是不是沒有問題，必須將有問題的題目過濾出來，並且再交由負責的智囊團改為正確的題目，並挑選、整理出要在模擬賽上使用的題目。在安排模擬賽時，還要絞盡腦汁的去假設各種可能發生的情況，並做出事前的預防措施。但總是會有一些的小細節是我們沒注意到的，我也很謝謝指導老師們願意協助我們找出問題所在，幫助我們給選手有更完善的準備。

這次的經驗讓我開始要安排時間的使用，才能夠在不影響我的課業和生活作息的情況下還能夠參加這項比賽並拿下好成績。因為有大量的檔案必須要處理，我還學會了如何用較高的效率完成工作以及資料的統整與歸納。這次比賽我所學習到的並不是知識，而是一個能力，一個能夠在短時間處理大量資料並完成分類歸納的能力。



# 2020年第二十六屆遠哲科學趣味競賽總錦標賽

## 本校奪大會獎第一、二、四名



本校參加2020年第二十六屆遠哲科學趣味競賽總錦標賽，包辦大會獎第一、二、四名，指導老師王冠智並獲頒卓越獎殊榮。校長林昭億表示，該校曾蟬聯五連霸，今年師生表現可圈可點，聯手奪回冠軍，重返榮耀。

校長指出，由財團法人遠哲科學教育基金會主辦的趣味競賽，今年共有五十一支隊伍進入決賽，競賽題目有蹦蹦車、浮沉子3.0和垂降高手，由普二丙班林晨勛、洪裕辰、黃啓豪組成的「阿嬤哩底」隊，南區賽就奪第一，全國賽也是第一名佳績封王，實至名歸。

王冠智老師透露，蹦蹦車練習過程用掉將近十公斤的3號電池，顯見學生的努力與過程是何等辛苦，參加過遠哲科學趣味競賽的學生，不僅更可用「解決問題」的正向心態面對難題，在碰到未知挑戰時，更能懂得沉穩以對，學生的成長顯而易見。

「阿嬤哩底」隊長洪裕辰指出，去年參賽時在南區賽就被刷掉，隊員毫不氣餒，今年捲土重來，果然在南區賽勝出，校方已兩年在全國賽屈居亞軍，他們背負雪恥壓力，共練習三個月，利用空檔時間練習，回家再熬夜準備平時課業，王冠智老師還帶他們去中區賽觀摩，吸取更多經驗。

洪裕辰說，比賽當天在進行浮沉子3.0項目時，因滴管與練習時的不同，發生失誤速度不如預期，所幸仍舊拿到滿分，原心想與冠軍擦身而過，宣布成績時隊員們均驚喜不已，更欣慰能為校方奪回冠軍盃。

勇奪第二名的「南北通殺沒對手制霸全國就靠我」，是由卓瑾、張家柁和羅紓升組成。隊長卓瑾說，遠哲趣味競賽考驗臨場反應，材料和時間限制，嚴格考驗對各項科學原理的熟練度，他們三個月連假日都不放過練習。

隊員張家柁表示，蹦蹦車是最多問題的項目，直到賽前仍頻頻失敗，三個人失眠一整晚，比賽當天凌晨五點就起床準備，比賽時靠著三人默契，在這項拿下滿分。

普一甲郭宸維、張濤銓、黃棋祐組「萬霸氣」隊，南區賽拿第二，決賽時因一顆浮沉子壞掉，僅拿第四名，他們誓言明年一定要為學校完成連霸。



## 遠哲參賽心得

普二甲 卓瑾

參加了兩次遠哲科學趣味競賽讓我對手作產生了極大的興趣，第一次參加比賽雖然取得第三名的佳績，卻還是無緣進入全國賽，一年後我另找夥伴參加校內初賽並成為學校代表隊參加南區賽，因為比賽時作品需要現場製作，所以我們每晚自習皆需要研發比賽項目，還有練習製作方法，而在研發時每個項目都有負責的同學，並且我們會時常討論製作過程時發生的問題或操作中的失誤，最後在作品定案後加緊練習製作，使我們在比賽中減少失誤。

最後在分區賽取得第二名也成功晉級全國賽，而我們也拚盡全力準備希望能夠取得佳績，經過一個多月的訓練，進行無數次的模擬賽，我們北上台師大進行比賽，雖然在操作時發生嚴重的失誤，但因為規則說到一個項目可以挑戰兩次，所以我們與裁判討論後順利的將此項目拿到滿分。

在最後我們雖只有第二名的成績，但是對我來說這樣的經驗就足以讓我心滿意足。

普二甲 羅紓升

這次的遠哲比賽分為兩大項目，分為碰碰車和浮沉子，其中不管是浮沉子的精密操作，和碰碰車的過程都很緊湊，我們不管做什麼項目，都不能空著手完全不動，要幫忙隊友，並且預知下一步行動。

我覺得我們對時間的掌控還不是很完善，因為比賽遭遇到項目順序不同而亂了陣腳，導致蹦蹦車跟刷車在比賽中發生了嚴重的失誤。再來就是我覺得比賽心態需要努力調整，我們比賽遇到困難或失常，沒有一個冷靜的心態和反應，去面對和解決它，例如：對於隱藏題目判斷太慢，我們無法在有限的時間內，確立一個確立的方案，真的有點可惜！只能搶到中間的等第。

我認為這次比賽是一個非常特殊的經驗，我們整個團隊為比賽共同努力，在過程中我們不只團隊合作，共同經歷比賽的挑戰，雖然比賽過程中有些突發狀況，使我們和平常相比發生了嚴重的失誤，多虧平常練習的標準很高，才沒有因此落敗。經過這次比賽之後，我們會記取教訓，希望在現實生活中，遭遇到類似的問題可以迎刃而解。

普二甲 張家柁

我在高一有參加過校內初賽，所以再次參加，就告訴自己這次比賽不想留下任何的遺憾！所以我和我的隊友非常投入在每一次的練習，就為自己在高中留下難忘的回憶。

比賽中最讓我印象深刻的是碰碰車，因為需要克服測試場地及比賽場地的不同，還有要考慮人為因素的影響，像是擺放的角度、鐵絲的彎曲程度以及橡皮擦的形狀，這些因素都可能對碰碰車造成很大的影響。

普一甲 鍾坤原

今年剛升上高一的我，很幸運地從全校脫穎而出，通過校內初賽代表學校參加「遠哲科學趣味競賽南區比賽」。

在將近三個月的練習當中，從不會到會，反反覆覆的練習，終於皇天不負苦心人，我和我最棒的隊友拿下大會獎第二名。過程中，我們每天都利用晚自習及假日的時間來練習，這次的比賽——浮沉子及碰碰車。每個人都很努力的練習壓浮沉子，壓到手都很痛。不只如此，還有碰碰車，全部的選手一同開發出相對跑的較快且得分也較高的車子。我們每天的練習為了就是要在比賽當天一舉拿下勝利，如今我們做到了，包辦幾乎是前三名。但是這些勝利的背後也有著不為人知的努力。

在這些練習以及比賽當中我體會到了什麼是團隊合作的精神，雖然我們這組沒能拿到全國賽的門票，但我們一定會再接再厲，期待明年的第27屆能看到我們出現在全國賽上。

**2020 12/1起 8大類場所 應佩戴口罩**

**進入 8 大類場所 應佩戴口罩**

**未佩戴口罩且勸導不聽者 將依違反傳染病防治法第37條第1項第6款規定 處新台幣 3,000~15,000元**

- 醫療照護**：診所、醫院、老人福利機構、托嬰中心等
- 大眾運輸**：高速鐵路、臺鐵、捷運、國道及公路客運、市區公車及計程車等之車廂及場站、航空班機及航站
- 生活消費**：超市、百貨公司、零售店、購物中心、展覽場
- 教育學習**：圖書館、社區大學、樂齡學習中心、訓練班、K書中心
- 觀展觀賽**：電影院、體育館、活動中心、展演場所、室內溜冰場、室內游泳池、遊樂園、專業兒童遊藝場
- 休閒娛樂**：郵輪、歌廳、舞廳、夜總會、俱樂部、酒家、酒吧、酒店(館)、MTV、KTV、理容院、指壓按摩場所、健身休閒中心、探險球館、撞球場、健身中心、遊戲場所、電子遊戲場、資訊休閒場所
- 宗教祭祀**：寺廟、教堂、殯儀館及靈堂、骨灰(骸)存放處
- 洽公**：銀行等營業場所、郵局、農漁會信用部、各級政府機關與相關服務場所

**戴 口 罩 可 同 時 預 防 流 感 及 COVID-19** 高雄市政府衛生局 關心您